



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

A

## لجنة مصايد الأسماك

الدورة الرابعة والثلاثون

1-5 فبراير / شباط 2021

استعراض منتصف المدة لعقد الأمم المتحدة للعمل من أجل التغذية

### موجز

وفقاً لما أوصى به المؤتمر الدولي الثاني المعني بالتغذية في عام 2014، أعلنت الجمعية العامة للأمم المتحدة في عام 2016 عقد الأمم المتحدة للعمل من أجل التغذية 2016-2025 الذي يشكل إطاراً متماسكاً محدداً زمنياً لتنفيذ التزامات المؤتمر الدولي الثاني المعني بالتغذية. وكُلِّفت منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية بالاشتراك في الإشراف على تنفيذ العقد من خلال برنامج عمل مكرّس لهذا الغرض. ويبلغ العقد منتصف مدته في عام 2020. وتقدم هذه الوثيقة تحديثاً عن العملية التحضيرية لاستعراض منتصف المدة للعقد.

## أولاً - معلومات أساسية

- 1- أعلنت الجمعية العامة للأمم المتحدة فترة 2016-2025 عقد الأمم المتحدة للعمل من أجل التغذية ("العقد")، بموجب القرار 70/259<sup>1</sup> وفي هذا القرار، كلفت الجمعية العامة للأمم المتحدة منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية بالاشتراك في قيادة تنفيذ العقد.
- 2- ويشكل العقد التزامًا من قبل الدول الأعضاء في الأمم المتحدة بالاضطلاع بعشر سنوات من التنفيذ المتواصل والمتناسك للسياسات والبرامج وزيادة الاستثمارات للقضاء على سوء التغذية بجميع أشكاله في كل مكان، دون إهمال أحد.<sup>2</sup> ويهدف العقد إلى تسريع وتيرة تنفيذ الالتزامات التي تم التعهد بها في المؤتمر الدولي الثاني المعني بالتغذية في عام 2014، وتحقيق الغايات المتعلقة بالأمراض غير السارية المتصلة بالنظام الغذائي والتغذية بحلول عام 2025، والمساهمة في تحقيق أهداف التنمية المستدامة بحلول عام 2030.
- 3- ويتناول برنامج عمل العقد ستة مجالات عمل شاملة ومترابطة، استناداً إلى التوصيات الـ 60 المنبثقة عن إطار عمل المؤتمر الدولي الثاني المعني بالتغذية،<sup>3</sup> وهي:
  - (أ) إقامة نظم غذائية مستدامة وقادرة على الصمود من أجل نظم غذائية صحية؛
  - (ب) وإقامة نظم صحية متناسقة توفر تغطية شاملة لإجراءات التغذية الجوهرية؛
  - (ج) وتوفير الحماية الاجتماعية والتثقيف التغذوي؛
  - (د) والتجارة والاستثمار لتحسين التغذية؛
  - (هـ) وتهيئة البيئات الآمنة والداعمة للتغذية للأعمار جميعاً؛
  - (و) وتعزيز الحوكمة والمساءلة في حقل التغذية.

## ثانياً - استعراض منتصف المدة

- 4- يشير قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي للأمم المتحدة 1989/84<sup>4</sup> بشأن العقود الدولية إلى أنه ينبغي تقييم تنفيذ برنامج عمل العقد في منتصف المدة وفي نهاية العقد.
- 5- وتماشياً مع القرار 1989/84، ينبغي استعراض حالة تنفيذ التزامات إعلان روما عن التغذية في منتصف المدة وفي نهاية العقد من خلال عملية مفتوحة وتشاركية.

<sup>1</sup> قرار الجمعية العامة 70/259 المؤرخ 1 أبريل/ نيسان 2016. عقد الأمم المتحدة للعمل من أجل التغذية (2016-2025).  
[https://www.un.org/en/ga/search/view\\_doc.asp?symbol=A/RES/70/259&Lang=A](https://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/70/259&Lang=A)

<sup>2</sup> هناك موقع إلكتروني مخصص للعقد بجميع لغات الأمم المتحدة السنة: [www.un.org/nutrition](http://www.un.org/nutrition)

<sup>3</sup> برنامج عمل عقد الأمم المتحدة للعمل من أجل التغذية (2016-2025).  
[www.un.org/nutrition/sites/www.un.org.nutrition/files/general/pdf/work\\_programme\\_nutrition\\_decade.pdf](http://www.un.org/nutrition/sites/www.un.org.nutrition/files/general/pdf/work_programme_nutrition_decade.pdf)

<sup>4</sup> المجلس الاقتصادي والاجتماعي للأمم المتحدة. القرار 1989/84. المبادئ التوجيهية المتعلقة بالعقود الدولية في المجالين الاقتصادي والاجتماعي.  
[https://digitallibrary.un.org/record/75597/files/E\\_RES\\_1989\\_84-EN.pdf](https://digitallibrary.un.org/record/75597/files/E_RES_1989_84-EN.pdf)

6- ويبلغ العقد منتصف مدته في عام 2020، وبالتالي تستعدّ الأمانة المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية لاستعراض منتصف مدته.

7- وتتمثل أهداف استعراض منتصف مدة العقد<sup>5</sup> في تقدير وتقييم الإنجازات المحققة في فرادى مجالات سياسات إطار عمل المؤتمر الدولي الثاني، كما يظهر في مجالات عمل برنامج عمل العقد، خلال الفترة الممتدة بين عامي 2016 و2020، من أجل القيام بما يلي: (1) تسليط الضوء على إنجازات ومبادرات وشراكات محددة في مجال التغذية خلال النصف الأول من العقد؛ (2) وتحديد القيود التي تتم مواجهتها والإجراءات اللازم اتخاذها للتغلب عليها أثناء النصف الثاني من العقد؛ (3) وتحديد مجالات التركيز للعمل ذي الأولوية خلال النصف الثاني من العقد.

### ثالثاً- التقدم المحرز وفرص العمل في مجال العمل " إقامة نظم غذائية مستدامة وقادرة على الصمود من أجل نظم غذائية صحية"<sup>6</sup>

8- خلال السنوات القليلة الأولى من العقد، أظهر العديد من التقارير والقرارات رفيعة المستوى الدور الحاسم الذي تلعبه النظم الغذائية المستدامة والقادرة على الصمود من أجل نظم غذائية صحية وتحسين التغذية.<sup>7</sup> كما سلّطت التقارير الضوء على أهمية مسائل استدامة الزراعة الإيكولوجية والتنوع البيولوجي في الخطوط التوجيهية الغذائية الوطنية القائمة على الأغذية، وتدابير الحد من الفاقد والمهدر من الأغذية، وإجراءات تعزيز قدرة الإمدادات الغذائية على الصمود في المناطق المعرضة للأزمات. وسرّعت الحكومات وتيرة الإجراءات للحد من الأحماض الدهنية غير المشبعة المنتجة صناعياً أو التخلص منها، ونفذ قطاع الصناعات الغذائية إعادة تركيب طوعية أو إلزامية للمنتجات الغذائية المصنعة للحد من محتواها من الملح.

9- وينبغي للنظم الغذائية أن تعزز الأمن الغذائي والتغذية للجميع، وأن تكون مستدامة اقتصادياً وشاملة، وأن يكون لها تأثير إيجابي على المناخ والبيئة.<sup>8</sup> ومن أجل دفع عجلة التقدم نحو تحقيق تلك الرؤية في النصف الثاني من العقد، تشجع أمانة العقد المشتركة بين المنظمة ومنظمة الصحة العالمية البلدان على القيام بما يلي:

<sup>5</sup> استعراض منتصف المدة لعقد الأمم المتحدة للعمل من أجل التغذية 2016-2025. ملكرة مفاهيمية. [https://www.who.int/docs/default-source/nutritionlibrary/departmental-news/mid-term-review---un-decade-of-action-on-nutrition/concept-note-mid-term-review-nutrition-decade-ar.pdf?sfvrsn=ff6486\\_6](https://www.who.int/docs/default-source/nutritionlibrary/departmental-news/mid-term-review---un-decade-of-action-on-nutrition/concept-note-mid-term-review-nutrition-decade-ar.pdf?sfvrsn=ff6486_6)

<sup>6</sup> عقد الأمم المتحدة للعمل من أجل التغذية 2016-2025. وثيقة استشرافية لاستعراض منتصف المدة. [www.un.org/nutrition/sites/www.un.org.nutrition/files/general/pdf/nutrition\\_decade\\_mtr\\_background\\_paper\\_en.pdf](http://www.un.org/nutrition/sites/www.un.org.nutrition/files/general/pdf/nutrition_decade_mtr_background_paper_en.pdf)

<sup>8</sup> أنظر على سبيل المثال، منظمة الأغذية والزراعة 2019. الأسماط الغذائية الصحية المستدامة- المبادئ التوجيهية. روما. <http://www.fao.org/3/ca6640en/CA6640EN.pdf>؛ وإعلان اجتماع وزراء الزراعة الصادر عن مجموعة العشرين. 27-28 يوليو/تموز 2018،

بونيس آيرس، الأرجنتين. [www.g20.utoronto.ca/2018/2018-07-28-g20\\_agriculture\\_declaration\\_final.pdf](http://www.g20.utoronto.ca/2018/2018-07-28-g20_agriculture_declaration_final.pdf)؛ وقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة 149/74 المؤرخ 18 ديسمبر/كانون الأول 2019. الحق في الغذاء <https://undocs.org/ar/A/RES/74/149>؛ وقرار الجمعية العامة للأمم

المتحدة 253/73 المؤرخ 20 ديسمبر/كانون الأول 2018. التنمية الزراعية والأمن الغذائي والتغذية. <https://undocs.org/ar/A/RES/73/253>؛ وقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة 242/74 المؤرخ 19 ديسمبر/كانون الأول 2019. التنمية الزراعية والأمن الغذائي والتغذية

المتحدة 132/73 المؤرخ 13 ديسمبر/كانون الأول 2018. الصحة العالمية <https://undocs.org/ar/A/RES/74/242>؛ وقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة 132/73 المؤرخ 13 ديسمبر/كانون الأول 2018. الصحة العالمية

والسياسة الخارجية: عالم أوفر صحة من خلال تغذية أفضل. <https://undocs.org/ar/A/RES/73/132>.

<sup>8</sup> بيان السيد شو دونيو، المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة بمناسبة الندوة غير الرسمية بشأن مؤتمر قمة الأمم المتحدة بشأن النظم الغذائية، روما، 10 فبراير/ شباط 2020. [www.fao.org/director-general/speeches/detail/en/c/1260815/](http://www.fao.org/director-general/speeches/detail/en/c/1260815/).

- الإقرار بأن النظم الغذائية والزراعية<sup>9</sup> التي توفر أنماطاً غذائية وآمنة وصحية، والتي تشمل اعتبارات الاستدامة، هي في صميم خطة التنمية المستدامة لعام 2030. سيعالج مؤتمر قمة الأمم المتحدة بشأن النظم الغذائية المزمع عقده في عام 2021 مسائل استدامة التنوع البيولوجي واستخدام خدمات النظم الإيكولوجية، وتحديات تغير المناخ، وسيشدد على الأهمية الحاسمة التي تتسم بها الإجراءات والاستثمارات الرامية إلى إرساء نظم غذائية أكثر استدامة من أجل تحقيق أهداف التنمية المستدامة بحلول عام 2030.<sup>10</sup>
- إدراج أهداف متعلقة بالتغذية في سياسات قطاعي الأغذية والزراعة (بما يشمل مصائد الأسماك وتربية الأحياء المائية) وسياسات القطاعات الأخرى. وينبغي ألا يسيء أي قطاع إلى هدف تشجيع الأنماط الغذائية الصحية وتحسين التغذية. ويتعين على البلدان التركيز بقدر أكبر على إجراءات تشجيع تنوع المحاصيل، وزيادة إنتاج الفاكهة والخضار والبقوليات، وزيادة إنتاج الزيوت التي تساهم في اتباع أنماط غذائية صحية، والتشديد على أهمية دور الأسماك في الخطوط التوجيهية الخاصة بالأنماط الغذائية القائمة على الأغذية؛ وتهيئة بيئات غذائية صحية وتنفيذ سياسات لتحديد أسعار الأغذية دعماً للأنماط الغذائية الصحية.<sup>11</sup>
- ضمان حصول الجميع في أنحاء العالم كافة على أغذية مأمونة ومتنوعة ومغذية بأسعار معقولة، تساهم في الأنماط الغذائية الصحية. يتعين على البلدان تحديد المقايضات بين الاعتبارات البيئية والصحية والاقتصادية وسائر الفرص الأخرى لتوفير أنماط غذائية صحية مستدامة عبر النظام الغذائي.<sup>12</sup>
- تعزيز سلاسل القيمة الغذائية المحلية من خلال تكنولوجيا سلسلة التبريد وتحسين المناولة ما بعد الحصاد وربط أصحاب الحيازات الصغيرة بسلاسل الإمدادات الجديدة. وقد يؤدي ذلك إلى تقليص استخدام الموارد (بما يشمل الطاقة واليد العاملة والأراضي ورأس المال)،<sup>13</sup> وتوفير أغذية مأمونة للاستهلاك البشري، فضلاً عن الحد من الفاقد والمهدر من الأغذية من ناحية الجودة والكمية، لا سيما على مستوى الأغذية القابلة للتلف مثل الأسماك.

#### رابعاً- التقدم المحرز وفرص العمل في مجال العمل "التجارة والاستثمار لتحسين التغذية"<sup>6</sup>

10- بينما أنه يمكن للتجارة أن تعزز الأمن الغذائي والتغذية، فإن السياسات التجارية واتساق إجراءات التغذية والحوكمة والتعاون بين القطاعات، جميعها أساسية أيضاً.<sup>14،15</sup> وتنتج بعض سلاسل القيمة العالمية والصناعات الغذائية

<sup>9</sup> يجمع مصطلح "الزراعة" المحاصيل والثروة الحيوانية والغابات ومصائد الأسماك.

<sup>10</sup> الإحاطة غير الرسمية مع السيدة Agnes Kalibata، المبعوثة الخاصة للأمين العام لمؤتمر القمة بشأن النظم الغذائية. روما، 10 فبراير/ شباط 2020.

[www.fao.org/webcast/home/en/item/5213/icode/](http://www.fao.org/webcast/home/en/item/5213/icode/)

<sup>11</sup> الدورة السادسة والأربعون للجنة الأمن الغذائي العالمي، روما، إيطاليا، 14-18 أكتوبر/ تشرين الأول 2019. التقرير المرحلي لمناخية المؤتمر الدولي

الثاني المعني بالتغذية، بما في ذلك تنفيذ عقد الأمم المتحدة للعمل من أجل التغذية <http://www.fao.org/3/na753ar/na753ar.pdf>

<sup>12</sup> منظمة الأغذية والزراعة. 2018. تعزيز السياسات القطاعية لتحسين الأمن الغذائي والتغذية: النظم الغذائية من أجل أنماط غذائية صحية. روما.

<http://www.fao.org/3/CA2797EN/ca2797en.pdf>

<sup>13</sup> منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية. 2018. تعزيز العمل في مجال التغذية: دليل مرجعي للبلدان يستند إلى التوصيات على مستوى

السياسات الصادرة عن المؤتمر الدولي الثاني المعني بالتغذية. روما. [www.fao.org/3/ca1505en/CA1505EN.pdf](http://www.fao.org/3/ca1505en/CA1505EN.pdf)

<sup>14</sup> قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة رقم 73/132 المؤرخ 13 ديسمبر/ كانون الأول 2018 بعنوان الصحة العالمية والسياسة الخارجية: عالم أوفر صحة

من خلال تغذية أفضل. <https://undocs.org/ar/A/RES/73/132>

<sup>15</sup> المنتدى الدولي بشأن سلامة الأغذية والتجارة. مستقبل الأمن الغذائي - تحويل المعارف إلى العمل من أجل السكان والاقتصادات والبيئة. جنيف،

سويسرا، 23-24 أبريل/ نيسان 2019. [www.wto.org/english/tratop\\_e/sps\\_e/faowhowtoapril19\\_e.htm](http://www.wto.org/english/tratop_e/sps_e/faowhowtoapril19_e.htm)

الزراعية حاليًا منتجات غذائية غير مستدامة بيئيًا وغنية بالدهون أو السكريات أو الأملاح غير الصحية. ومع عولمة الإمدادات الغذائية، أصبح السكان أكثر عرضة لمخاطر الأغذية المختلفة. وقد ارتبطت زيادة الاستثمارات الأجنبية المباشرة بارتفاع معدلات استهلاك المشروبات المحلاة بالسكر.<sup>17,16</sup> ويؤدي إعطاء الأولوية للصحة عوضًا عن المكاسب الاقتصادية إلى تحقيق مكاسب اقتصادية أكبر على المدى الطويل.<sup>19,18</sup>

11- وتمثل الأسماك والمنتجات السمكية مصادر هامة للفيتامينات والمعادن لها تأثير كبير على منع حالات النقص في المغذيات الدقيقة. وعندما تقوم البلدان المنخفضة الدخل بتحويل بعض صادراتها من مصائد الأسماك إلى الاستهلاك المحلي، فقد تساهم الاستراتيجيات الغذائية القائمة على الأسماك على نحو كبير في الأمن الغذائي العالمي وتحسين التغذية.<sup>20</sup>

12- وبالنسبة إلى السنوات المتبقية من العقد، تفتتح أمانة العقد المشتركة بين المنظمة ومنظمة الصحة العالمية مجالات التركيز للعمل ذات الأولوية التالية:

- استخدام السياسات التجارية، بما يشمل أدوات مثل التعريفات والحصص، من أجل تحسين الإمدادات الغذائية. وتوفّر منظمة التجارة العالمية حيزًا لفرض قيود على الواردات بهدف حماية صحة السكان من خلال إجراء تغييرات في معدلات التعريفات المقيدة وعبر الاستثناءات الصحية. ويمكن للجهات الفاعلة في مجال الصحة العامة أن تساعد المهنيين في مجالي الاقتصاد والقانون والخبراء الاقتصاديين من أجل الدعوة بفعالية إلى اعتماد السياسات التجارية والمتعلقة بالاستثمارات.
- تعزيز الشركات الإقليمية في ما بين البلدان والاستفادة من المجموعات الاقتصادية الإقليمية القائمة، وتحسين عملية جميع البيانات والأدوات. ويمكن للمؤسسات العالمية أن تواصل جمع البيانات ودعم طرق جمعها من أجل فهم تأثير السياسات التجارية على التغذية بشكل أفضل.
- ترشيد الاستثمارات في النظم الزراعية والغذائية. ثمة حاجة إلى زيادة الاستثمارات من جانب المؤسسات الدولية والحكومات والقطاع الخاص. لتعزيز الأمن الغذائي والتغذية وتعزيز التنمية الاقتصادية. ولا بد للسياسات التجارية أن تستكمل الاستثمارات في الزراعة المحلية وشبكات الأمان الاجتماعي.<sup>15</sup>

Baker P, et al. Trade and investment liberalization, food systems change and highly processed food consumption: a natural experiment contrasting the soft-drink markets of Peru and Bolivia. *Globalization and Health*, 2016, 12: 24.

Shram A, et al. The role of trade and investment liberalization in the sugar-sweetened carbonated beverages market: a natural experiment contrasting Vietnam and the Philippines. *Globalization and Health*, 2015, 11: 41.

Cylus J, et al. 2018. *Making the economic case for investing in health systems: what is the evidence that health systems advance economic and fiscal objectives?* WHO. Copenhagen. [www.euro.who.int/\\_data/assets/pdf\\_file/0010/380728/pb-tallinn-01-eng.pdf](http://www.euro.who.int/_data/assets/pdf_file/0010/380728/pb-tallinn-01-eng.pdf).

Anekwe TD & Rahkovsky I. Economic costs and benefits of healthy eating. *Current Obesity Reports*, 2013, 2: 225-234.

Hicks CC. Harnessing global fisheries to tackle micronutrient deficiencies. *Nature*, 2019, 574: 95-98